HUMBERG

Hand trolley

HM-507

115 x 54 x 42 cm

EN Manual instructions

Read and follow the instructions before installation and use. Keep the instructions for later reference.

MAX Maximum load: 150 kg

⚠ Warnings!

- Never exceed the maximum load of the trolley.
- The trolley is intended for private use only.
- The load should be evenly distributed on the load surface of the trolley. The load must not obstruct the view of the trolley user.
- It is forbidden to transport people and animals with the trolley.
- Any use of the product outside the specified scope of application is considered to be improper. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from non-compliance with the recommendations in this manual.
- Protect the product from unauthorised access by children.
- The pram is not a toy. Keep the pram out of the reach of children and pets.
- The pram must only be operated by an adult.
- Before each use, check that the pram is working properly. If damage is found, discontinue use of the product.
- Protect the product from extreme temperatures, excessive exposure to sunlight, high humidity, moisture, fumes and solvents.
- If the product cannot be used safely, discontinue use and protect it from accidental use. Safe use cannot be guaranteed for a product that: - bears visible signs of damage, - does not function properly, - has been stored for a long period of time in unfavourable conditions or - has been subjected to severe stress from transport.
- When using the trolley, wear covered footwear that provides protection from rolling wheels.
- Always hold the trolley by the handle when loading the goods onto the carrying surface to prevent it from tipping over or shifting, which can lead to injury to the user.
- If necessary, secure the goods being transported.
- When overcoming obstacles, pull the trolley carefully behind you.
- Special care should be taken when driving on sloping or bumpy surfaces.
- Do not operate the trolley while under the influence of alcohol, medication or drugs.
- Do not alter the design of the wheelchair or use non-original parts.
- Packaging and especially plastic bags can be dangerous for children - risk of suffocation. Dispose of after unpacking the product.
- When not in use, park the pushchair on a flat surface and secure it against rolling or tipping over.

Maintenance and cleaning

- Check all connection points on the trolley regularly. If damage is found, stop using the trolley.
- Lubricate moving parts regularly.
- If the pram is equipped with inflatable wheels, check the pressure of the wheels regularly and re-inflate if necessary.
- Store the pram in the folded position, away from children's access.
- Do not use aggressive cleaning agents. Solvents must not be used for cleaning. Clean the product with a dry, dust-free cloth.

Disposal

- Artykuł zutylizować zgodnie z obowiązującymi regionalnymi przepisami dotyczącymi składowania odpadów.

Assembly

- Przed użyciem wózka należy przeprowadzić montaż zgodnie z instrukcją załączoną do opakowania.

Manufactured in china for:

Global Income sp. z o.o.
ul.Chwaszczyńska 135B, 81-571 Gdynia, Poland
NIP: 586-216-73-15 / tel. +48 (58) 746-37-97 **www.humberg.pl**

550700 / v. 1.0

HUMBERG

HM-507

Wózek transportowy ręczny

115 x 54 x 42 cm

PL **Instrukcja obsługi**

Przed montażem i użyciem zapoznaj się z instrukcją i zastosuj się do jej zasad. Zachowaj instrukcję do późniejszego wglądu.

Maksymalne obciążenie: 150 kg

⚠ Ostrzeżenia!

- Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia wózka.
- Wózek przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.
- Ciężar powinien zostać równomiernie rozłożony na powierzchni ładunkowej wózka. Ładunek nie może zasłaniać widoku użytkownika wózka.
- Zabrania się przewożenia wózkiem ludzi i zwierząt.
- Każde użycie produktu wychodzące poza określony zakres zastosowania jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji.
- Chronić produkt przed nieuprawnionym dostępem dzieci.
- Wózek nie jest zabawką. Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Wózek może być obsługiwany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy wózek działa prawidłowo. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy zaprzestać używania produktu.
- Należy chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, nadmierną ekspozycją na światło słoneczne, wysoką wilgotnością, wilgocią, oparami i rozpuszczalnikami.
- Jeżeli nie można bezpiecznie użytkować produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który: - nosi widoczne ślady uszkodzeń, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub - został poddany poważnym naprężeniom związanym z transportem.
- Podczas korzystania z wózka należy nosić zakryte obuwie, które zapewnia ochronę przed toczącymi się kołami.
- Podczas załadunku towaru na płaszczyznę nośną należy zawsze trzymać wózek za uchwyt, aby nie doszło do jego wywrócenia lub przesunięcia co może doprowadzić do zranienia użytkownika.
- W razie konieczności należy zabezpieczyć transportowany towar.
- Pokonując przeszkody należy ostrożnie ciągnąć wózek za sobą.
- Należy zachować szczególną ostrożność poruszając się z wózkiem po pochyłych lub wyboistych powierzchniach.
- Nie wolno używać wózka będąc pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających.
- Zabrania się wprowadzania zmian w konstrukcji wózka oraz korzystanie z nieoryginalnych części.
- Opakowanie, a szczególnie torby foliowe mogą być niebezpieczne dla dzieci – ryzyko uduszenia. Zutylizować po rozpakowaniu produktu.
- Nieużywany wózek należy zaparkować na płaskiej powierzchni i zabezpieczyć go przed stoczeniem lub przewróceniem się.

Konserwacja i czyszczenie

- Należy regularnie sprawdzać wszystkie miejsca połączeń na wózku. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy zaprzestać używania wózka.
- Należy regularnie smarować elementy ruchome wózka.
- Jeśli wózek wyposażony jest w pompowane koła, należy regularnie sprawdzać ich ciśnienie oraz dopomować w razie konieczności.
- Wózek przechowywać w pozycji złożonej, z dala od dostępu dzieci.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących. Do czyszczenia zabrania się używania rozpuszczalników. Produkt należy czyścić suchą, niepylącą ściereczką.

Utylizacja

- Artykuł zutylizować zgodnie z obowiązującymi regionalnymi przepisami dotyczącymi składowania odpadów.

Montaż

- Przed użyciem wózka należy przeprowadzić montaż zgodnie z instrukcją załączoną do opakowania.

Wyprodukowano w Chinach dla:

Global Income sp. z o.o.
ul.Chwaszczyńska 135B, 81-571 Gdynia, Poland
NIP: 586-216-73-15 / tel. +48 (58) 746-37-97 **www.humberg.pl**

550700 / v. 1.0

HUMBERG

Sackkarre

HM-507

115 x 54 x 42 cm

DE **Bedienungsanleitung**

Lesen Sie vor dem Zusammenbau und der Verwendung des Produkts die Anweisungen und befolgen Sie die Regeln. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

MAX Maximale Belastung: 150 kg

⚠ Warnung!

- Die maximale Ladekapazität darf niemals überschritten werden.
- Der Wagen ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gewicht sollte gleichmäßig über die Ladefläche des Wagens verteilt sein. Die Ladung darf die Sicht des Benutzers nicht behindern.
- Es ist verboten, Personen und Tiere mit dem Wagen zu transportieren
- Jede Verwendung des Produkts außerhalb des angegebenen Anwendungsbereichs gilt als nicht dem beabsichtigten Zweck entsprechend. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.
- Schützen Sie das Produkt vor unbefugtem Zugriff durch Kinder.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen bedient werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Wagen ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Stößen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Wenn Sie das Produkt nicht sicher verwenden können, verwenden Sie es nicht und schützen Sie es vor versehentlichem Gebrauch. Die sichere Verwendung eines Produkts kann nicht garantiert werden, wenn es: - sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - lange Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - während des Transports starken Belastungen ausgesetzt war.
- Bitte tragen Sie bedeckte Schuhe, wenn Sie den Wagen benutzen. Dies bietet Schutz gegen rollende Räder.
- Halten Sie den Wagen beim Laden der Ware auf die tragende Ebene immer am Griff, damit er nicht umkippt oder sich verschiebt, was zu Verletzungen des Benutzers führen kann.
- Falls erforderlich, sichern Sie die transportierte Ware mit Gurten.
- Ziehen Sie den Wagen vorsichtig hinter sich, wenn Sie Hindernisse überwinden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wagen auf geneigten Flächen bewegen.
  Verwenden Sie den Wagen nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen.
- Es ist verboten, Änderungen an der Konstruktion des Wagens vorzunehmen und nicht originale Teile zu verwenden.
- Verpackungen, insbesondere Plastiktüten, können für Kinder gefährlich sein – Erstickungsgefahr. Nach dem Auspacken entsorgen.
- Bei Nichtgebrauch muss der Wagen auf einer ebenen Fläche geparkt und gesichert werden, damit er nicht wegrollt oder umkippt.

Wartung und Reinigung

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungspunkte am Wagen. Im Schadensfall den Wagen nicht benutzen.
- Schmieren Sie regelmäßig die beweglichen Teile des Wagens.
- Wenn Ihr Rollstuhl mit Drucklufträdern ausgestattet ist, überprüfen Sie regelmäßig deren Druck und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.
- Ewahren Sie den Wagen in seiner zusammengeklappten Position außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Es ist verboten, Lösungsmittel zur Reinigung zu verwenden. Das Produkt sollte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch gereinigt werden.

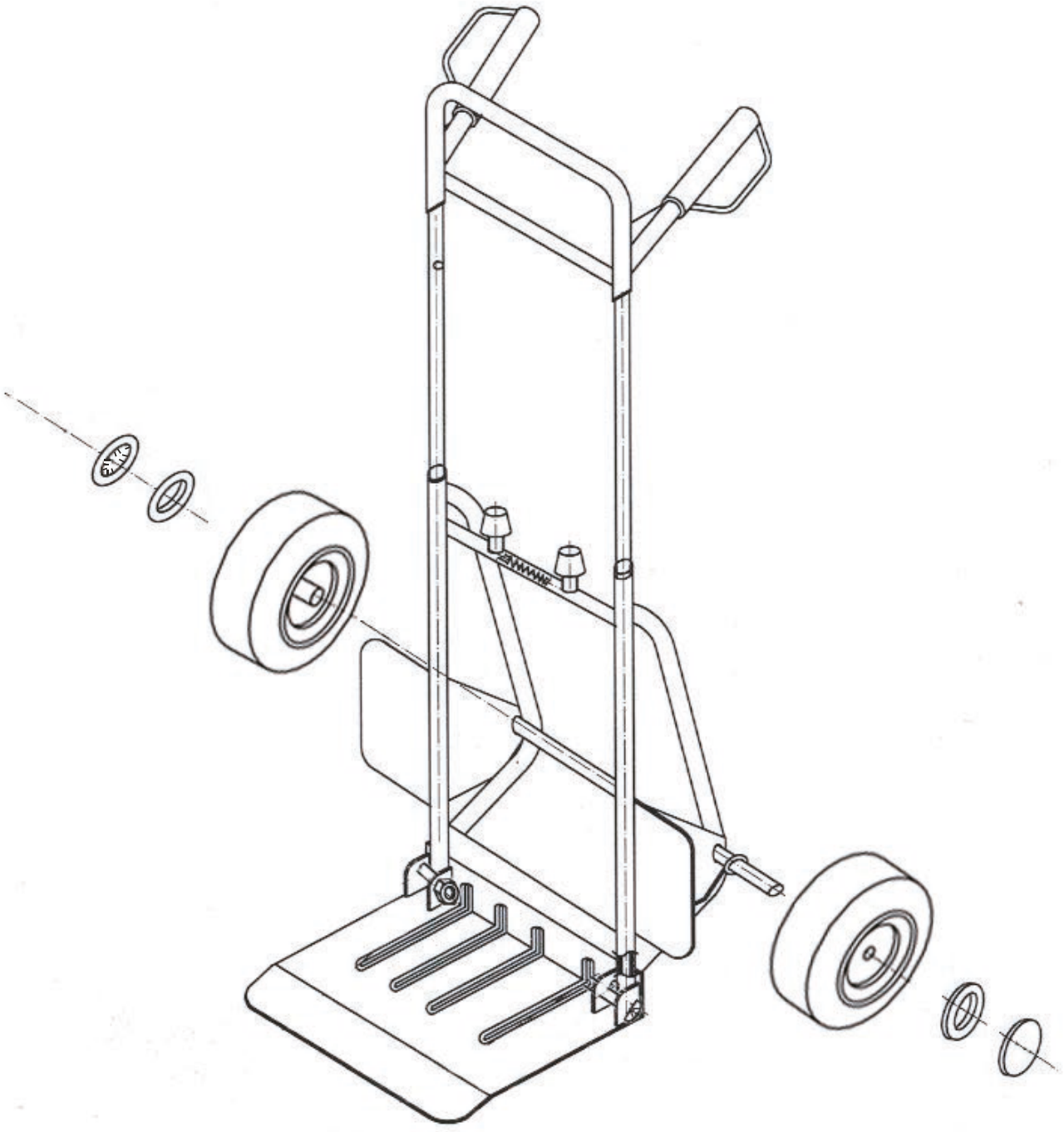
Entsorgung

- Der Artikel sollte gemäß den geltenden regionalen Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

Aufbau

- Bauen Sie den Wagen vor der Verwendung gemäß den Anweisungen auf der Verpackung auf.

Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.
ul.Chwaszczyńska 135B, 81-571 Gdynia, Poland
NIP: 586-216-73-15 / tel. +48 (58) 746-37-97 **www.humberg.pl**

550700 / v. 1.0